Суд высшей инстанции округа Турстон, штат Вашингтон, судебное дело номер 11-2-01209-1

**ВНИМАНИЕ: ЕСЛИ ВЫ ИЛИ ЧЛЕН ВАШЕЙ СЕМЬИ ПОЛУЧИЛИ ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ПО ПРОГРАММЕ МЕДИКЕЙД ЛИЧНЫЙ УХОД, БУДУЧИ РЕБЕНКОМ, ИЛИ ВЫ БЫЛИ ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРЕДОСТАВИТЕЛЕМ УСЛУГ И ПРЕДОСТАВЛЯЛИ ЛИЧНЫЙ УХОД, ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ПО ПРОГРАММЕ МЕДИКЕЙД, РЕБЕНКУ, С КОТОРЫМ ВЫ ПРОЖИВАЛИ, ПРЕДЛАГАЕМОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА ВАШИ ПРАВА.**

Это уведомление издано по указанию суда. Это не предложение услуг адвоката.

* «*M.T.E. et al., v. Wash. Dep’t of Soc. & Health Servs.*» («*M.T.E. и другие против Отдела социального обслуживани и здравоохранения штата Вашингтон»)* – это коллективный иск, в ходе которого ребенок-получатель услуг по программе Медикейд и индивидуальный предоставитель личного ухода, оплачиваемого по программе Медикейд, подали в суд на Отдел социального обслуживания и здравоохранения штата Вашингтон (англ. Washington Department of Social and Health Services, сокр. DSHS) по поводу применения правила WAC 388-106-0213, которое называется здесь «Правило по проведению оценки детей» или «Правило». Это правило действовало с 1 июля 2005 г. по 30 ноября 2011 г. Верховный суд штата Вашингтон вынес решение о том, что Правило недействительно.
* В октябре 2015 г. стороны достигли соглашения по делу *M.T.E*. DSHS согласился создать фонд в размере $4,000,000, из которого будут оплачены иски на оплату: (1) расходов из своего кармана на оплату услуг MPC, которые покрывались бы, если бы не было применено Правило, и (2) неоплаченной работы, выполненной индивидуальными работниками, проживавшими совместно со своим ребенком-клиентом программы Медикейд, которая была бы оплачена, если бы не было применено Правило.
* Суд высшей инстанции округа Турстон предварительно утвердил предлагаемое соглашение по урегулированию. Это уведомление издано по приказу суда, чтобы предоставить объяснение ваших юридических прав.

|  |  |
| --- | --- |
| Ваши юридические права в этом судебном деле | |
| Вы можете высказать свое мнение о предлагаемом соглашении по урегулированию. | **Вы имеете право выразить свое мнение, возражение или поддержку по поводу предлагаемого соглашения по урегулированию.** Суд решит, утвердить или отклонить предлагаемое соглашение по урегулированию после окончательного слушания, которое состоится 05/20/2016 в 9:00 am, в здании суда округа Турстон по адресу: Thurston County Courthouse, 2000 Lakeridge Drive SW, комната 204, Olympia, WA 98502. |
| Вы можете подать иск. | **Вы можете подать иск** либо на (1) возмещение расходов из своего кармана на услуги MPC, которые вы или член вашей семьи получили, будучи ребенком, либо на (2) компенсацию за выполненную вами для ребенка неоплаченную работу по предоставлению услуг MPC. |
| Вы можете попросить, чтобы вас исключили из этого судебного дела. | **Вы можете выйти из этого судебного дела.** Если вы попросили, чтобы вас исключили из этого судебного дела, вы не сможете подать иск на возмещение расходов или компенсацию за работу. Однако, за вами сохраняется право самостоятельно подать в суд на DSHS по поводу тех же исков, указанных в этом судебном деле. |
| Вы можете ничего не делать. | **Если вы не предпримете никаких действий, вы остаетесь участником одного из коллективных исков.** Если вы ничего не предпринимаете и остаетесь участником одного из коллективных исков, вы теряете право самостоятельно подать в суд на DSHS по поводу тех же исков, указанных в этом судебном деле. Если вы не подадите иск, вы не получите никакой выгоды от предлагаемого соглашения по урегулированию. Вы не должны будете оплачивать гонорары адвокатов и издержки из своего кармана. |

Если Вы желаете прочитать это извещение на русском языке, пожалуйста, посетите [website].

如果您想閱讀中文的本通知書, 請前往網站 [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt Nam, xin đến [website].

이 통지서를 한국어로 읽으시기 원할 경우는 [website]을 방문하십시오.

Haddii aad jeclaan lahayd inaad akhrido ogeysiiskan oo Somali ah, fadlan tag [website].

ប្រសិនបើអ្នកចង់អានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះជាភាសាខ្មែរ សូមទៅកាន់ [website]។

Si desea leer esta notificación en español, por favor diríjase a [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt Nam, xin đến [website].



**ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ**

**1. Почему я получил(а) это уведомление?**

Вы получили это уведомление потому, что DSHS установил, что вы или член вашей семьи **можете** быть участником одной из следующих двух групп, подающих коллективный иск:

***Группа получателей услуг***

Все лица, которые в *период, указанный в коллективном иске*: (1)  были получателями услуг по личному уходу, оплачиваемых по программе Медикейд; (2) при определении услуг по личному уходу для них, оплачиваемых по программе Медикейд, было использовано бывшее правило WAC 388-106-0213; и (3) они оплатили из своего кармана дополнительные услуги по личному уходу, оказанные в течение любого месяца, упомянутого в *период, указанный в коллективном иске*.

***Группа предоставителей услуг***

Все лица, которые в *период, указанный в коллективном иске*: (1) имели разрешение Отдела DSHS предоставлять услуги по личному уходу клиентам, для которых количество часов услуг по личному уходу, было определено с использованием бывшего правила WAC 388-106-0213; (2) проживали совместно с этими лицами в течение этого месяца; и (3) предоставили неоплаченные услуги по личному уходу в количестве сверх разрешенных отделом DSHS в течение этого месяца.

Определение «*период, указанный в коллективном иске*» в данном случае означает период с 1 июля 2005 г. по 30 ноября 2011 г.

**2. По какому поводу возбуждено это судебное дело?**

Это судебное дело было возбуждено двумя лицами, которые утверждали, что DSHS ненадлежаще применил правило WAC 388-106-0213, «Правило по проведению оценки детей». Они утверждали, что в результате ненадлежащего применения этого Правила участники группы получателей услуг должны были оплатить необходимые услуги по личному уходу из своего кармана. Они также утверждали, что Правило неправомерно требовало от участников группы предоставителей услуг работать без оплаты, чтобы удовлетворить потребности в личном уходе детей-получателей услуг по программе Медикейд, с которыми они проживали. Они утверждали, что в качестве средства судебной защиты в соотвертствии с RCW 74.04.080 и RCW 34.05.574 группа получателей услуг имеет право получить оплату задним числом с той даты, когда Правило по проведению оценки детей было применено впервые. Они также утверждали, что DSHS нарушил свои договоры с группой предоставителей услуг, применяя недействительное Правило; и что эти предоставители услуг имеют право на оплату выполненной ими неоплаченной работы, которая была бы оплачена, если бы не было применено Правило. DSHS отказывает во всех исках.

**3. Что такое коллективный иск и кто в нем участвует?**

В случае коллективного иска один или несколько человек («представители группы») подают иск от лица других людей, у которых есть подобные иски. Вместе эти люди являются «группой» или «участниками группы». Все участники группы называются истцами. Один суд решает проблемы для каждого участника группы, за исключением тех, кто решил не состоять в группе. В данном деле M.T.E., ребенок, получающий услуги по программе Медикейд, и Sheryl Wagner, индивидуальный предоставитель услуг, являются представителями группы. Отдел социального обслуживания и здравоохранения является ответчиком.

**4. Что предоставляет собой предлагаемое соглашение по урегулированию?**

Основные пункты предлагаемого соглашения по урегулированию приведены ниже. Вы можете просмотреть полный текст соглашения в Интернете по адресу: [www.sylaw.com/MTEsettlement](http://www.sylaw.com/MTEsettlement). Соглашение станет действительным, только если оно будет утверждено судом после окончательного слушания.

**• Фонд выплат по урегулированию в размере $4,000,000**

Соглашение предусматривает создание фонда выплат по урегулированию в размере $4,000,000 для выплат по искам, поданным участниками группы получателей услуг и участниками группы предоставителей услуг, оплаты гонораров адвокатов, судебных издержек, выплат по всем потенциально спорным искам, относящимся к соглашениям по коллективным договорам, действующим впериод, указанный в коллективном иске, оплаты административных издержек по искам и оплаты другой помощи по делу.

**• Процесс подачи иска для** **участников группы *получателей* услуг**

Участник группы получателей услуг от своего лица или посредством своих родителей и/или законного опекуна будет иметь право на оплату из фонда выплат по урегулированию, если подаст исковое заявление (прилагается, включая инструкции, вместе с этим уведомлением), которое подтверждает следующие четыре пункта:

1. Получатель получил оплачиваемые по программе Медикейд услуги по личному уходу, и был младше 18 лет, когда услуги были предоставлены;
2. Получатель получил услуги по личному уходу в количестве сверх разрешенных отделом в период, указанный в коллективном иске (с 1 июля 2005 г. по 30 ноября 2011 г.);
3. Имя (имена) предоставителя (предоставителей) услуг по личному уходу и количество и даты предоставления услуг по личному уходу (месяц/год); и
4. Расходы из своего кармана, связанные с этими услугами по личному уходу.

Иски должны также включать документацию, представляющую доказательства оплаты или обязательства, например, следующие документы (но не только): погашенные чеки, выписки по кредитным картам, выписки с чекового счета, бухгалтерские книги работников или письма за подписью работника или работодателя работника, документирующие уплаченную или причитающуюся сумму (при условии, что в письме ясно указана оплата и дата предоставления услуги по личному уходу, за которую произведена оплата, как минимум, месяц/год). Получатель должен также уполномочить администратора исков получить любую информацию, необходимую для подтверждения удостоверения, данного получателем и представленной получателем документации, от DSHS и/или от указанного предоставителя личного ухода. Примечание: предоставляется возмещение только платежей, произведенных для покрытия разницы между количеством разрешенных часов и количеством основных часов обслуживания для подателя иска на момент оплаты. Объяснение основных часов и категорий обслуживания можно найти в WAC 388-106-0125.

**• Процесс подачи иска для** **участников группы *предоставителей* услуг**

Участник группы предоставителей услуг будет иметь право на оплату из фонда выплат по урегулированию, если подаст исковое заявление (прилагается, включая инструкции, вместе с этим уведомлением), которое подтверждает следующие четыре пункта:

1. Работник был(а) удовлетворяющим требованиям индивидуальным предоставителем услуг, и проживал(а) и предоставлял(а) услуги получателю услуг по личному уходу, оплачиваемых по программе Медикейд, которому во время предоставления услуг было меньше 18 лет;
2. Работник предоставил(а) услуги по личному уходу в количестве сверх разрешенных Отделом DSHS в период, указанный в коллективном иске (с 1 июля 2005 г. по 30 ноября 2011 г.);
3. Дата (месяц/год), когда были предоставлены услуги по личному уходу в количестве сверх разрешенных; и
4. Работник не получил оплату за эти услуги.

Предоставитель услуг должен также уполномочить администратора исков получить любую информацию, необходимую для подтверждения данного предоставителем услуг удостоверения, от DSHS и/или от имеющего отношение к делу получателя услуг по личному уходу, оплачиваемых по программе Медикейд. По всем обоснованным искам предоставителей услуг будет выплачена компенсация в виде приблизительной месячной суммы в размере $450, за исключением случаев отсутствия достаточных средств для 100%-ной выплаты по каждому иску.

Администратор исков рассмотрит иски, чтобы убедиться в наличии четырех обязательных пунктов в соответствующих исковых заявлениях, и что поданная документация подкрепляет заявленные суммы. Администратор исков также убедится, что предоставитель услуг был указан в предоставленном отделом DSHS списке потенциальных участников группы во время подачи иска и что заявленные суммы не дублируются.

Администратор исков должен предоставить подателю иска с неудовлетворительным исковым заявлением возможность исправить какие-либо имеющиеся проблемы. Адвокат по коллективным искам может помочь подателю иска исправить проблемы в исковом заявлении.

**• Сумма выплат из фонда по урегулированию исков по коллективным договорам**

Предлагаемое соглашение по урегулированию включает *Приложение A*, содержащее отдельное соглашение между ответчиком, профсоюзом Service Employees International Union, сокр. “SEIU” 775, профсоюзом SEIU Healthcare NW Health Benefits Trust (“HBT”) и профсоюзом SEIU Healthcare NW Training Partnership (“TP”), которое называется «Урегулирование CBA». По условиям Урегулирования CBA SEIU 775 получит $115,000, HBT получит $30,000, а TP получит $5,000 из фонда выплат по урегулированию в обмен на отказ от подачи некоторых потенциальных исков против ответчика.

**• Гонорары адвокатов, судебные издержки и затраты на администрирование исков**

По условиям предлагаемого соглашения об урегулировании адвокат по коллективным искам подаст заявление на оплату своего гонорара из фонда по урегулированию исков в соответствии со своими обычными часовыми расценками и количеством часов, потраченных на тяжбу. Помимо этого, будет подан запрос на оплату из фонда по урегулированию исков судебных издержек (деньги, которые адвокат по коллективным искам уплатил из своего кармана в интересах групп подателей исков)и затрат на администрирование исков. Гонорары адвокатов по коллективным искам, судебные издержки и затраты на администрирование исков подлежат рассмотрению и должны быть утверждены судом.

**• Оплата другой помощи по делу**

Оплата другой помощи по делу до $25,000 для каждого представителя группы подателей исков (M.T.E. и Sheryl Wagner Houlihan) в общей сумме, не превышающей $50,000, будет запрошена из фонда по урегулированию исков. Оплата другой помощи по делу должна быть утверждена судом.

**• Недостаток или избыток средств**

Если после выплат из фондапо урегулированию исков по коллективным договорам, оплаты гонораров адвокатов, оплаты другой помощи по делу, судебных издержек и затрат на администрирование исков не останется достаточно средств на 100%-ные выплаты по всем обоснованным искам, в этом случае все обоснованные иски, включая иски и получателей, и предоставителей услуг, будут оплачены *пропорционально* (в процентах) утвержденным суммам по искам.

Если после выплат из фондапо урегулированию исков по коллективным договорам, оплаты гонораров адвокатов, оплаты другой помощи по делу, судебных издержек и затрат на администрирование исков и 100%-ных выплат по всем обоснованным искам в доверительном фонде по урегулированию исков останутся средства, эти избыточные средства будут возвращены штату Вашингтон.

**5. Когда будут доступны средства фонда по урегулированию исков?**

Суд должен окончательно утвердить предлагаемое соглашение по урегулированию, и если кто-либо из участников коллективного иска подаст апелляцию, должно быть вынесено окончательное судебное решение по апелляции (апелляциям), прежде чем средства фонда станут доступны.

**6. Как реагировать на предлагаемое соглашение по урегулированию исков?**

**• Вы можете подать иск**

Как указано выше, вы можете подать иск, если вы являетесь участником либо группы получателей услуг, либо группы предоставителей услуг. Иски должны быть получены администратором исков до 04/20/2016. Для подачи иска, пожалуйста, следуйте инструкциям по заполнению прилагаемого искового заявления. Дополнительные экземпляры искового заявления можно загрузить с сайта [www.symslaw.com/MTEsettlement](http://www.symslaw.com/MTEsettlement).

**• Вы можете исключить себя или своего иждивенца из коллективного иска (отказаться от участия)**

Если вы хотите исключить себя или своего иждивенца из коллективного иска, вы должны написать письмо, где указать, что вы хотите, чтобы вас исключили из иска, или послать прилагаемую форму об исключении из иска или «отказ от участия». Дата почтового штемпеля на конверте с письмом или формой должна быть до 04/20/2016 и письмо следует послать по адресу:

MTE v. Washington DSHS Settlement Administrator

P.O. Box 3266

Portland, OR 97208 - 3266

Если вы откажетесь от участия в одном из коллективных исков, вы не будете иметь право подать иск или получить оплату, если предлагаемое соглашение по урегулированию будет утверждено. Однако, вы сохраняете право возбудить индивидуальный иск против DSHS на оплату расходов задним числом или на возмещение убытков в связи с нарушением договора, связанных с применением отделом DSHS «Правила о проведении оценки детям» - WAC 388-106-0213. Если вы считаете, что можете подать такой иск, вам надо проконсультироваться с адвокатом по поводу срока исковой давности по отношению к вашему иску.

**• Вы можете выразить свое мнение, возражение или поддержку по поводу предлагаемого соглашения по урегулированию**

Суд проведет окончательное слушание по предлагаемому соглашению по урегулированию 05/20/2016 г. в 9:00 am, в здании суда округа Турстон по адресу: Thurston County Courthouse, 2000 Lakeridge Drive SW, комната 204, Olympia, WA 98502.

Вы не обязаны принимать участие в слушании и не обязаны присутствовать, чтобы представить свои замечания для рассмотрения. Однако, все замечания по предлагаемому соглашению по урегулированию должны быть поданы суду заранее и в письменном виде.

Вы можете прийти на слушание и, если хотите, привести с собой своего законного представителя за свой счет. Вы должны предупредить суд заранее и в письменном виде о том, что вы планируете прийти на слушание, чтобы выразить возражение, свои замечания или официальную поддержку по поводу предлагаемого соглашения по урегулированию или по поводу просьбы представителей участников коллективных исков об оплате гонораров адвокатов, судебных издержек, затрат на администрирование исков или об оплате другой помощи по делу.

Если вы решите подать замечания в письменном виде или явиться на слушание в суде, ваше письмо должно быть получено не позднее 04/20/2016 и должно быть отправлено по адресу:

|  |  |
| --- | --- |
| Richard E. Spoonemore and Eleanor Hamburger, Class Counsel Sirianni Youtz Spoonemore Hamburger 999 Third Avenue, Suite 3650 Seattle, WA 98104 | John K. McIlhenny, Jr., William McGinty and   Martin Wyckoff Office of the Attorney General P.O. Box 40124 Olympia, WA 98504-0124 |

**7. Где я могу получить дополнительную информацию?**

Информацию можно найти на веб-сайте для адвокатов по коллективным искам:

[www.symslaw.com/MTEsettlement](http://www.symslaw.com/MTEsettlement). Вы можете обратиться в DSHS по телефону (360) 725-3449. Если вы являетесь индивидуальным предоставителем услуг, вы можете также позвонить в центр ресурсов для членов SEIU 775 по телефону 1 (866) 371-3200. Вы можете также позвонить или написать адвокатам по коллективным искам, чтобы попросить копии любых документов по этому делу:

Richard E. Spoonemore and Eleanor Hamburger, Class Counsel  
Sirianni Youtz Spoonemore Hamburger  
999 Third Avenue, Suite 3650Seattle, WA 98104  
Тел. (206) 838-3210  
Электронная почта: [ehamburger@sylaw.com](mailto:ehamburger@sylaw.com) или [rspoonemore@sylaw.com](mailto:rspoonemore@sylaw.com)

Если Вы желаете прочитать это извещение на русском языке, пожалуйста, посетите [website].

如果您想閱讀中文的本通知書, 請前往網站 [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt Nam, xin đến [website].

이 통지서를 한국어로 읽으시기 원할 경우는 [website]을 방문하십시오.

Haddii aad jeclaan lahayd inaad akhrido ogeysiiskan oo Somali ah, fadlan tag [website].

ប្រសិនបើអ្នកចង់អានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះជាភាសាខ្មែរ សូមទៅកាន់ [website]។

Si desea leer esta notificación en español, por favor diríjase a [website].

Nếu quý vị muốn đọc thông báo này bằng tiếng Việt Nam, xin đến [website].



(Суд высшей инстанции округа Турстон, штат Вашингтон, судебное дело номер 11-2-01209-1)

**ФОРМА ИСКЛЮЧЕНИЯ или «НЕУЧАСТИЯ» В КОЛЛЕКТИВНОМ ИСКЕ**

**Эту форму должны заполнить только те участники коллективных исков, которые НЕ хотят участвовать в коллективных исках и НЕ хотят получить какое-либо денежное вознаграждение, которое может быть результатом этого судебного дела.**

Полное имя:

Имя Инициал второго имени Фамилия

Адрес:

Номер дома и улица

Город Штат Почтовый индекс

Дата рождения: Телефон:

Своей подписью на этой форме я удостоверяю, что я прочел (прочла) Уведомление для участников коллективного иска и понимаю, что:

1. Я устраняюсь из числа участников коллективного иска;

2. Я не получу никакой финансовой выгоды от иска;

3. Я имею право самостоятельно подать иски со своим адвокатом или без адвоката; и

4. Я понимаю, что на мои иски могут повлиять соответствующие сроки исковой давности и что мне надо обсудить сроки исковой давности с адвокатом, с которым я хочу проконсультироваться.

Подпись: Дата:

Город и штат, где подписано:

**Пожалуйста, верните заполненную форму с датой почтового штемпеля до 04/20/2016 г. по адресу:**

M.T.E. v. DSHS Claims Processing  
[адрес будет предоставлен администратором исков]

MTE v. Washington DSHS Settlement Administrator

P.O. Box 3266

Portland, OR 97208 - 3266